

LOHENGRIN

Gralserzählung – Grál-elbeszélés

R. WAGNER – Lányi Viktor fordítása

Richard WAGNER
(1813–1883)

Langsam

Nagy messze táj,
In fer - nem Land,
egy
un-

is - me - ret - lenszent hon,
nab-bar eu - ren Schritteq

tün - dē - ri vár, hol nég ma - dár se járt.
liegt ei - ne Burg, die Mon-sal - vat ge - nannt.

Röd.

* Röd.

Mon - sal - vát vá - ra, ben-ne fé - nyics temp - lom, nem
Ein lich - ter Tem - pel ste - bet dort in - mit - ten, so

Röd.

*

Röd.

IL TROVATORE – A TRÜBADÚR

Manrico – Stretta

S. CAMMARANO – Lányi Viktor fordítása

Giuseppe VERDI
(1813– 1901)

Allegro ($\text{♩} = 100$)

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for voice and piano, the middle staff is for piano, and the bottom staff is for bassoon or cello. The vocal line starts with "Ó ször - nyü májg - - lyá," followed by "rop - pan már láng - ja, fel - forr a véd - rem," and then continues with "a lel - kem üzl Ham - vad - jon el a tűz," and "már - se, av - ram - pöl Em - pi spe - gne - te - la,". The piano part features continuous eighth-note chords. The bassoon part provides harmonic support with sustained notes.

EUGENE ONEGIN – ANYEGIN

Lensky – Aria

PUSKIN – Blum Tamás és Jakabfy István fordítása

Andante mosso ($\text{♩} = 96$)

Pyotr Il'yich TCHAIKOVSKY
(1840–1893)

Musical score for piano and voice. The piano part consists of two staves in C major, 2/4 time. The vocal part is in G major, 2/4 time. The vocal line starts with eighth-note pairs followed by sixteenth-note patterns. Dynamics include *mf*, *p*, and *p*.

Andante, quasi Adagio ($\text{♩} = 66$)

Но - вá, но - вá тünt el а та - вазз пар - я, ki
Ку - да, ку - да, ку - да ви у - да ли - лись, вес-

p

stringendo

mond - ja meg, hogy мег - ге тünt?
ни мо - ей зла - ты - е дни?

cresc.

p

BÁNK BÁN

Bánk bán – Hazám, hazám

EGRESSY Béni–NÁDASDY Kálmán – Deutsche Übersetzung von Imre Ormay

ERKEL Ferenc
(1810–1893)

Andante

Mint szám - ü-zött, ki ván - do-rol a
Ein Hei - mat-lo - ser irrt be-rum in

m.d.



sü - rü é - jen át
trost- los finst - rer Nacht,

s vad fög - ge teg - ben nem le - lé ve -
in wil - dem Sturm ver - loseb der Stem, der

zé - lő esil - la-gát,
sein Ge - schick be-wacht,

Az em - ber szív is úgy bo-lyong, oly
So pein - er-füllt mein Herz auch du ganz